



СОВЕТ ПО ОПЕКЕ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

СОРОКОВАЯ СЕССИЯ

29 мая—22 июня 1973 года

РЕЗОЛЮЦИИ

ДОПОЛНЕНИЕ № 1

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишете по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.



СОВЕТ ПО ОПЕКЕ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

СОРОКОВАЯ СЕССИЯ

29 мая—22 июня 1973 года

РЕЗОЛЮЦИИ

ДОПОЛНЕНИЕ № 1

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1974

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Арабские цифры, которыми обозначается каждая резолюция, указывают номер этой резолюции, а римские — сессию, на которой она была принята.

T/1747

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Повестка дня сороковой сессии	v
Резолюция, принятая Советом на его сороковой сессии	
2159 (XL). Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций в подопечную территорию Тихоокеанские острова (1973 год) [пункт 6]	1
Другие решения, принятые Советом на его сороковой сессии	
Утверждение повестки дня	3
Доклад Генерального секретаря о проверке полномочий	3
Выборы Председателя и заместителя Председателя	3
Рассмотрение годовых докладов управляющих властей	3
Рассмотрение петиций	3
Мероприятия, связанные с направлением периодической выездной миссии в Папуа-Новую Гвинею в 1974 году	3
Достижение подопечными территориями самоуправления или независимости и положение в подопечных территориях в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	3
Резолюция 2977 (XXVII) Генеральной Ассамблеи по вопросу о Папуа-Новой Гвинее	3
Сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	3
Предложения государств-членов Организации о предоставлении жителям подопечных территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки	4
Распределение в подопечных территориях информации об Организации Объединенных Наций и международной системе опеки	4
Сотрудничество с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации ..	4
Утверждение доклада Совета по Опеке Генеральной Ассамблеи	4
Утверждение доклада Совета по Опеке Совету Безопасности	4

ПОВЕСТКА ДНЯ

сороковой сессии

Принята Советом на его 1405-м заседании
29 мая 1973 года

1. Утверждение повестки дня.
2. Доклад Генерального секретаря о проверке полномочий.
3. Выборы Председателя и заместителя Председателя.
4. Рассмотрение годовых докладов управляющих властей за год, закончившийся 30 июня 1972 года:
 - a) о Папуа-Новой Гвинее;
 - b) о подопечной территории Тихоокеанские острова.
5. Рассмотрение петиций, перечисленных в приложении к повестке дня¹.
6. Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций в подопечную территорию Тихоокеанские острова, 1973 год².
7. Мероприятия, связанные с направлением периодической выездной миссии в Папуа-Новую Гвинею в 1974 году.
8. Достижение подопечными территориями самоуправления или независимости [резолюция 1369 (XVII) Совета по Опеке и резолюция 1413 (XIV) Генеральной Ассамблеи] и положение в подопечных территориях в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолюции 1514 (XV) и 2908 (XXVII) Генеральной Ассамблеи].
9. Резолюция 2977 (XXVII) Генеральной Ассамблеи по вопросу о Папуа-Новой Гвинее.
10. Сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолюция 1614 (XVI) Генеральной Ассамблеи].
11. Предложения государств-членов Организации о предоставлении жителям подопечных территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки: доклад Генерального секретаря [резолюции 557 (VI) и 753 (VIII) Генеральной Ассамблеи].
12. Распределение в подопечных территориях информации об Организации Объединенных Наций и международной системе опеки: доклад Генерального секретаря [резолюция 36 (III) Совета по Опеке и резолюция 754 (VIII) Генеральной Ассамблеи].
13. Сотрудничество с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации [резолюции 2106 В (XX) и 2921 (XXVII) Генеральной Ассамблеи].
14. Утверждение доклада Совета по Опеке Генеральной Ассамблее.
15. Утверждение доклада Совета по Опеке Совету Безопасности.

¹ См. приложение в *Официальных отчетах Совета по Опеке, сороковая сессия, сессионный выпуск*.

² *Официальные отчеты Совета по Опеке, сороковая сессия, дополнение № 2 (Т/1741)*.

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ СОВЕТОМ НА ЕГО СороКОВОЙ СЕССИИ

2159 (XL). Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций в подопечную территорию Тихоокеанские острова (1973 год)

Совет по Опеке,

рассмотрев на своей сороковой сессии замечания выездной миссии Организации Объединенных Наций в подопечную территорию Тихоокеанские острова (1973 год),

заслушав устные замечания представителей Соединенных Штатов Америки,

1. *принимает* к сведению мнения членов выездной миссии, изложенные в документе Т/1741³ и в ходе сессии Совета по Опеке, и замечания по ним управляющей власти;

2. *выражает удовлетворение* по поводу работы, проделанной выездной миссией от его имени;

³ Там же.

3. *обращает внимание* на то, что на своей сороковой сессии Совет по Опеке учел рекомендации и замечания выездной миссии, а также замечания по ним управляющей власти;

4. *постановляет* и впредь принимать во внимание эти рекомендации, выводы и замечания при рассмотрении им в будущем вопросов, связанных с данной подопечной территорией;

5. *предлагает* управляющей власти учесть рекомендации и выводы членов выездной миссии, а также замечания по ним, высказанные членами Совета по Опеке;

6. постановляет в соответствии с правилом 98 своих правил процедуры распространить в соответствующей форме замечания выездной миссии и текст настоящей резолюции.

*1420-е заседание
22 июня 1973 года*

ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ, принятые Советом на его сороковой сессии

Утверждение повестки дня

На своем 1405-м заседании, состоявшемся 29 мая 1973 года, Совет утвердил повестку дня своей сороковой сессии.

Доклад Генерального секретаря о проверке полномочий

На своем 1418-м заседании, состоявшемся 19 июня 1973 года, Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о проверке полномочий⁴.

Выборы Председателя и заместителя Председателя

На 1405-м заседании, состоявшемся 29 мая 1973 года, Председателем Совета был избран г-н Бертран де Гилем де Латайад (Франция) и заместителем Председателя сэр Лоуренс Макинтайер (Австралия).

Рассмотрение годовых докладов управляющих властей

На своем 1419-м заседании, состоявшемся 21 июня 1973 года, Совет утвердил главу, посвященную положению в Папуа-Новой Гвинее, для включения ее в свой доклад Генеральной Ассамблее за период с 17 июня 1972 года по 22 июня 1973 года⁵.

На своем 1420-м заседании, состоявшемся 22 июня 1973 года, Совет утвердил главу, посвященную подопечной территории Тихоокеанские острова, для включения ее в свой доклад Совету Безопасности за период с 17 июня 1972 года по 22 июня 1973 года⁶.

Рассмотрение петиций

На своем 1415-м заседании, состоявшемся 12 июня 1973 года, Совет заслушал пятерых петиционеров относительно подопечной территории Тихоокеанские острова. Запросы об этих заслушаниях были распространены в документах T/PET.10/74, T/PET.10/76 и Add.1, T/PET.10/77 и T/PET.10/79 и Add.1.

Совет рассмотрел следующие сообщения и письменные петиции, касающиеся подопечной территории Тихоокеанские острова:

Заседание и дата	Сообщение и письменная петиция	Решение
1415-е 12 июня 1973 г.	T/COM.10/L.85-109 T/PET.10/72-79	Принять сообщение к сведению. Обратить внимание петиционеров на замечания управляющей власти и на заявления, сделанные членами Совета.
1420-е 22 июня 1973 г.	T/COM.10/L.110	Принять сообщение к сведению.

⁴ T/1745.

⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, дополнение № 4 (A/9004)*.

⁶ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать восьмой год, специальное дополнение № 1 (S/10976)*.

Мероприятия, связанные с направлением периодической выездной миссии в Папуа-Новую Гвинею в 1974 году

На своем 1411-м заседании, состоявшемся 6 июня 1973 года, Совет постановил перенести рассмотрение вопроса о направлении выездной миссии в Папуа-Новую Гвинею на свою сорок первую сессию.

Достижение подопечными территориями самоуправления или независимости и положение в подопечных территориях в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

На своем 1420-м заседании, состоявшемся 22 июня 1973 года, Совет постановил обратить внимание на то обстоятельство, что во время изучения Советом условий в подопечных территориях члены Совета придавали особое значение мерам, предпринимаемым для передачи всей власти народам указанных территорий в соответствии с их свободно выраженными пожеланиями, с тем чтобы эти народы имели возможность достичь самоуправления или полной независимости в самое короткое время. Далее Совет постановил обратить внимание членов Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности на принятые выводы и рекомендации в отношении достижения указанными двумя подопечными территориями самоуправления или независимости, а также на замечания по этому вопросу, сделанные членами Совета.

Резолюция 2977 (XXVII) Генеральной Ассамблеи по вопросу о Папуа-Новой Гвинее

На своем 1419-м заседании, состоявшемся 21 июня 1973 года, Совет утвердил выводы и рекомендации, касающиеся Папуа-Новой Гвинеи. На этом же заседании Совет постановил обратить внимание Генеральной Ассамблеи на принятое в этом отношении решение и на замечания, сделанные в ходе прений⁷.

Сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

На своем 1420-м заседании, состоявшемся 22 июня 1973 года, Совет постановил, чтобы Председатель Совета направил Председателю Специального комитета письмо⁸ с сообщением о том, что Совет на своей сороковой сессии рассмотрел условия в подопечных территориях и что выводы и рекомендации Совета наряду с мнениями, изложенными отдельными его членами, будут представлены в его докладе Совету Безопасности о подопечной территории Тихоокеанские острова⁶ и в его докладе Генеральной Ассамблее о Папуа-Новой Гвинее⁵.

⁷ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, дополнение № 4 (A/9004), часть II*.

⁸ См. A/AC.109/426.

Предложения государств-членов Организации о предоставлении жителям подопечных территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

На своем 1418-м заседании, состоявшемся 19 июня 1973 года, Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря⁹.

Распределение в подопечных территориях информации об Организации Объединенных Наций и международной системе опеки

На своем 1420-м заседании, состоявшемся 22 июня 1973 года, Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря¹⁰.

Сотрудничество с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации

На своем 1418-м заседании, состоявшемся 19 июня 1973 года, Совет постановил обратить внимание управляющих властей на замечания и предложения Комитета по ликвидации расовой дискриминации, изложенные в подразделах D и E, раздел III, решения 4 (VI) Комитета по ликвидации расовой дискриминации, которое содержится в докладе Совета

⁹ T/1746.

¹⁰ T/1744.

Генеральной Ассамблее¹¹, и учитывать их при составлении своих будущих докладов Организации Объединенных Наций. Совет также обратил внимание на то, что Секретариат уже выполняет просьбу Комитета, изложенную в постановляющей части его решения 3 (VI).

На своем 1419-м заседании, состоявшемся 21 июня 1973 года, Совет выразил свое согласие с тем, что ни одна из петиций, находящихся на рассмотрении Совета, не относится к вопросам расовой дискриминации, и поэтому в 1973 году Совет не будет передавать никаких петиций Комитету.

Утверждение доклада Совета по Опеке Генеральной Ассамблее

На своем 1420-м заседании, состоявшемся 22 июня 1973 года, Совет утвердил доклад Генеральной Ассамблеи за период с 17 июня 1972 года по 22 июня 1973 года⁵.

Утверждение доклада Совета по Опеке Совету Безопасности

На своем 1420-м заседании, состоявшемся 22 июня 1973 года, Совет утвердил свой доклад Совету Безопасности за период с 17 июня 1972 года по 22 июня 1973 года⁶.

¹¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, дополнение № 18 (A/8718)*, глава IX, раздел В.